

**Question #1**  
Proposed Charter Change 1

Submitted to the Voters By:  
Bill No. 210206 (approved June 23, 2021);  
Resolution No. 210215 (adopted June 17, 2021)

Ballot Question:

Shall The Philadelphia Home Rule Charter be amended to call upon the Pennsylvania General Assembly and the Governor to pass legislation that would decriminalize, regulate, and tax the use, and sale to adults aged 21 years or older, of cannabis for non-medical purposes?

Plain English Statement:

If you vote “Yes” on this ballot question, it means you want to change the City’s Charter so that it includes a statement urging the Pennsylvania legislature and governor to adopt laws to allow Pennsylvanians aged 21 years and older access to marijuana outside the state-licensed medical marijuana program. The statement would say that the use and sale of marijuana by adults for non-medical purposes should no longer be a crime and should be subject to regulation and tax by the Commonwealth of Pennsylvania.

**Pregunta N.º 1**  
Propuesta Cambio de Carta 1

Enviado a los electores por:  
Proyecto de Ley N.º 210206 (aprobado el 23 de junio de 2021);  
Resolución N.º 210215 (adoptada el 17 de junio de 2021)

Pregunta de la boleta electoral:

¿Debería la carta de autonomía de Filadelfia ser enmendada para acudir a la Asamblea General de Pensilvania y al Gobernador a fin de enviar la legislación que despenalizaría, regularía y fiscalizaría el uso y la venta a adultos mayores de 21 años de cannabis para fines no medicinales?

Declaración en lenguaje simple:

Si vota por "Sí" en esta pregunta de la boleta, eso significa que desea cambiar la carta de autonomía para que incluyan una declaración que aliente a la legislatura y al gobernador de Pensilvania a adoptar leyes que permitan a los ciudadanos mayores de 21 años acceder a marihuana fuera del programa de marihuana medicinal licenciado por el estado. La declaración diría que el uso y la venta de marihuana a adultos para fines no medicinales ya no debería ser un delito y debe estar sujeto a reglamentaciones y fiscalización por parte de la Comunidad de Pensilvania.

**Question #2**  
Proposed Charter Change 2

Submitted to the Voters By:  
Bill No. 200075 (approved July 15, 2021);  
Resolution No. 200079 (adopted June 17, 2021)

Ballot Question:

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to establish and define the functions of a Department of Fleet Services, headed by a Commissioner, to manage all City-owned motor vehicles and City programs concerning alternative vehicle fuel initiatives?

Plain English Statement:

The City's Home Rule Charter is like the City's constitution; it sets up the rules for City government.

The City Charter currently establishes responsibility for the City's purchase, maintenance and allocation of City vehicles among the Department of Public Property, the Procurement Department and a Board made up of the Mayor, the Finance Director and the Managing Director. For several decades, most of these responsibilities have been delegated by Executive Order to an Office of Fleet Management.

If you vote "Yes" on this ballot question, it means you want to change the City's Charter so that it establishes a new department, called the Department of Fleet Management, which would manage the acquisition, repair, maintenance and disposal of City vehicles and vehicle-related equipment. The new Department would assign such vehicles and equipment to City departments. It would also manage City fueling sites and City programs concerning vehicles run on alternative fuels.

**Pregunta N.º 2**  
Propuesta Cambio de Carta 2

Enviado a los electores por:  
Proyecto de Ley N.º 200075 (aprobado el 15 de julio de 2021);  
Resolución N.º 200079 (adoptada el 17 de junio de 2021)

Pregunta de la boleta electoral:

¿Debería la carta de autonomía de Filadelfia ser enmendada a fin de establecer y definir las funciones del Departamento de Servicios de Flotas, encabezado por un Comisionado, para gestionar todos los vehículos a motor que sean propiedad de la ciudad y los programas ciudadanos relacionados con las iniciativas alternativas a los vehículos a combustible?

Declaración en lenguaje simple:

La carta de autonomía de la ciudad es como la constitución de la ciudad; definen las reglas para el gobierno de la ciudad.

La carta de la ciudad actualmente establece responsabilidades en cuanto a la compra, el mantenimiento y la asignación de los vehículos de la ciudad junto con el Departamento de Propiedad Pública, el Departamento de Adquisiciones y una Junta conformada por el Alcalde, el Director de finanzas y el Director administrativo. Durante varias décadas, un decreto ejecutivo delegaba la mayoría de las responsabilidades a una Oficina de Administración de Flotas.

Si usted vota por "Sí" en esta pregunta de la boleta electoral, eso significa que desea cambiar la carta de la ciudad de manera que se establezca un nuevo departamento, llamado Departamento de Administración de Flotas, que administraría la adquisición, la reparación, el mantenimiento y el desecho de los vehículos de la ciudad y de los equipos relacionados con estos. El nuevo departamento asignaría dichos vehículos y equipos a los departamentos de la ciudad. También administraría los sitios de carga de combustible y los programas relacionados con vehículos que funcionan con combustibles alternativos de la ciudad.

### **Question #3**

#### **Proposed Charter Change 3**

Submitted to the Voters By:

Bill No. 210501 (approved July 15, 2021);  
Resolution No. 210514 (adopted June 17, 2021)

#### **Ballot Question:**

Shall The Philadelphia Home Rule Charter be amended to revise provisions related to the civil service system, to allow the Personnel Director to determine the number of people on an eligible list from which a hiring or promotion decision may be made, and to determine the number of times a person may be passed over and remain eligible on such a list, all based on the position and the needs of the civil service program?

#### **Plain English Statement:**

To apply for most City jobs, an applicant is required to take part in a civil service assessment for a particular type of job. Applicants are then ranked based on the scores they receive. Currently, when a department head wishes to fill an open position for a job type, the department head can pick only from the two top-scoring applicants. The applicant not picked from among the top two remains on the scoring list for future consideration for the same type of job, but cannot be scheduled for an interview with the same department more than twice.

If you vote “Yes” on this ballot question, that means you approve of the following two changes to this process.

First, instead of requiring the department head to choose between the top two applicants on a list, the City’s Personnel Director would be allowed to decide how many applicants the department head may choose from, based on the type of job and the needs of the City’s civil service system.

Second, instead of establishing a specific number for how often an applicant can be considered by a department, the Personnel Director would be allowed to decide how many times an applicant can be interviewed by a specific department, based on the type of job and the needs of the civil service system.

**Pregunta N.º 3**  
Propuesta Cambio de Carta 3

Enviado a los electores por:  
Proyecto de Ley N.º 210501 (aprobado el 15 de Julio de 2021);  
Resolución N.º 210514 (adoptada el 17 de Junio de 2021)

Pregunta de la boleta electoral:

¿Debería la carta de autonomía de Filadelfia ser enmendada para revisar las disposiciones relacionadas con el sistema de servicio civil, para permitir que el director de personal determine la cantidad de personas en una lista elegible de la cual se puede tomar una decisión de contratación o promoción, y para determinar la cantidad de veces una persona puede pasar por alto y seguir siendo elegible en dicha lista, todo en función del puesto y las necesidades del programa de servicio civil?

Declaración en lenguaje simple:

Para solicitar a la mayoría de los trabajos de la ciudad, se requiere que el solicitante participe en una evaluación de servicio civil para un tipo de trabajo en particular. Luego, los solicitantes se clasifican en función de las puntuaciones que reciben. Actualmente, cuando un jefe de departamento desea cubrir un puesto vacante para un tipo de trabajo, el jefe de departamento solo puede elegir entre los dos candidatos con mejor puntuación. El solicitante que no fue elegido entre los dos primeros permanece en la lista de puntuación para ser considerado en el futuro para el mismo tipo de trabajo, pero no se le puede programar una entrevista con el mismo departamento más de dos veces.

Si vota por “Sí” en esta pregunta de la boleta electoral, eso significa que aprueba los siguientes dos cambios a este proceso.

Primero, en lugar de requerir que el jefe de departamento elija entre los dos mejores solicitantes en una lista, el director de personal de la ciudad podría decidir cuántos solicitantes puede elegir el jefe de departamento, según el tipo de trabajo y las necesidades del sistema civil de la ciudad.

En segundo lugar, en lugar de establecer un número específico de la frecuencia con la que un departamento puede considerar a un solicitante, el director de personal podría decidir cuántas veces un departamento específico puede entrevistar a un solicitante, según el tipo de trabajo y las necesidades del sistema de servicio civil.

## Question #4

### Proposed Charter Change 4

Submitted to the Voters By:

Bill No. 210507 (approved August 26, 2021);  
Resolution No. 210524 (adopted June 17, 2021)

Ballot Question:

Shall The Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for a mandatory annual appropriation for the Housing Trust Fund?

Plain English Statement:

The City's Home Rule Charter is like the City's constitution; it sets up the rules for City government. Under the City Charter, City Council must adopt a budget for the City every year. Council decides in the budget how much money each City department may spend in the upcoming year. Council also decides some of the general purposes the money can be spent on, such as hiring employees or purchasing equipment.

This ballot question asks whether you want to change the Charter to require Council to set aside a certain amount of money in the budget every year for various housing programs. This would include building affordable housing; making it easier for disabled people to live in or visit affordable housing; and reducing homelessness.

If this ballot question is approved, Council would be required to set aside for these programs an amount equal to one half of a percent (0.5%) of the City's "General Fund appropriations." General Fund appropriations includes most of the money designated for general City operations, paid for mostly by taxes that have no other restrictions on how the money is spent. If this proposal had been in place this year, Council would have been required to set aside approximately 25 million dollars for the housing programs, in addition to money required by other existing laws to be spent on such programs.

This minimum amount would not be allowed to be used for any other purpose unless there was an emergency need to use it elsewhere.

**Pregunta N.º 4**  
Propuesta Cambio de Carta 4

Enviado a los electores por:  
Proyecto de Ley N.º 210507 (aprobado el 26 de agosto de 2021);  
Resolución N.º 210524 (adoptada el 17 de junio de 2021)

Pregunta de la boleta electoral:

¿Debería la carta de autonomía de Filadelfia ser enmendada para proporcionar una asignación anual obligatoria para el fondo fiduciario de vivienda?

Declaración en lenguaje simple:

La carta de autonomía de la ciudad es como la constitución de la ciudad; definen las reglas para el gobierno de la ciudad. Según la carta de la ciudad, el concejo municipal debe adoptar un presupuesto para la ciudad cada año. El concejo decide en el presupuesto cuánto dinero puede gastar cada departamento de la ciudad durante el próximo año. El concejo también decide algunos de los propósitos generales en los que se puede gastar el dinero, como contratar empleados o comprar equipos.

Esta pregunta de la boleta electoral le pregunta a usted si desea cambiar la carta para exigir que el concejo que reserve una cierta cantidad de dinero en el presupuesto cada año para varios programas de vivienda. Esto incluiría la construcción de viviendas asequibles; facilitar que las personas discapacitadas vivan o visiten viviendas asequibles; y reducción de la falta de vivienda.

Si se aprueba esta pregunta en la boleta electoral, se le solicitará al concejo que reserve para estos programas una cantidad equivalente a la mitad de un por ciento (0.5%) de las "asignaciones del Fondo General" de la ciudad. Las asignaciones del Fondo General incluyen la mayor parte del dinero designado para las operaciones generales de la ciudad, pagado principalmente por impuestos que no tienen otras restricciones sobre cómo se gasta el dinero. Si esta propuesta hubiera estado en vigor este año, se le habría requerido al concejo reservar aproximadamente 25 millones de dólares para los programas de vivienda, además del dinero requerido por otras leyes existentes para gastar en dichos programas.

Esta cantidad mínima no se permitiría usar para ningún otro propósito a menos que hubiera una necesidad de emergencia para usarla en otro lugar.